



TIP OF  
THE  
MONTH



## Create Regional Versions of Translations

These instructions will show you how to add a regional version of a language. This can be used to link France (French) to Canada (French) for instance.

In the following example, you have historically had a customer in region, United Arab Emirates and use the translations for language Arabic (United Arab Emirates). You now have a new customer in region, Saudi Arabia and would like to use all or most of the translations for language Arabic (United Arab Emirates) for region Saudi Arabia.

This can be achieved in a few simple steps.

Step 1 – Ensure the required region is available to print in Formpak

Many regions are included in Formpak, but not all languages are available to select when printing documents. To ensure the required language is available when selecting a language to print go to Manage Region Settings, select Arabic (Saudi Arabia) and check 'For Print' and 'For Display' - Save

The screenshot shows the 'Manage Region Settings - DS' window. At the top, it says 'On this page you can modify all settings of a region.' Below that, the 'Manage Region Settings' section has a dropdown menu for 'Region' set to 'Arabic (Saudi Arabia)'. The 'Settings' section contains several fields: 'Code' is 'ar\_SA', 'Name' is 'Arabic (Saudi Arabia)', 'Is default' is unchecked, 'For Print' is checked, 'Virtual' is unchecked, 'For Display' is checked, 'Language' is 'ar', 'Country or Region' is 'SA', 'Number Format' is '123,456.789', 'Date Format' is '21/10/2018 (d/m/yyyy)', 'Time Format' is '23:59:59 (H:m:s)', 'RTL' is checked, and 'Fallback Region' is '---None---'. The 'For Print' and 'For Display' checkboxes are highlighted in yellow.

You can now select the language (shown highlighted below). Note initially, because there is no translation present for Arabic (Saudi Arabia) the SDS is printed in English.

**Print a Document for an Item**

Item: TESTR6 Herb Soup Flavour

Document Type: CLP Safety Data Sheet

Document Created: [checked]

Document Version: 48

Document Version Date: 07/04/2021 E.g. d/m/yyyy

Company: [ ]

Application: [ ] Dosage: [ ] %

For Dilution: [ ]

Base Item: None

Cross Reference: No Cross Reference


Item Supply Type:  Sale / Normal  Sample

Record Supply:  Yes  No

TO: DEFAULT

Language: Arabic (Saudi Arabia)

Copies: 1



Page 1 ( 10 )  
Issue date: 27/05/2021  
Version: 48 (07/04/2021)

**SAFETY DATA SHEET**  
In accordance with REACH Regulation EC No.1907/2006

Product: Herb Soup Flavour TESTR6  
Version: 48

**Section 1. Identification of the substance or the mixture and of the supplier**

**1.1 Product Identifier**

Product identifier: Herb Soup Flavour TESTR6(Contains:Ethanol, P-MENTHA-1,8-DIENE, Sunflower oil, d-Limonene (R)-p-Mentha-1,8-diene)  
Other identifiers: Test Herb @ 50% (Other Identifier)  
Unique Formula Identifier (UFI): 1234-5678-9101-1121

**1.2 Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against**

Product uses: Fragrances  
Please refer to the Exposure Scenario, included as an Annex to this Safety Data Sheet.

Step 2 – Link regions together so translations can be inherited

Apply the Arabic (United Arab Emirates) to the Arabic (Saudi Arabia) region in the following way:

Go to Manage Region Settings, select Arabic (Saudi Arabia) and in Fallback Region select Arabic (United Arab Emirates) – Save.

**Manage Region Settings**

Region: Arabic (Saudi Arabia)

**Settings**

Code: ar\_SA Name: Arabic (Saudi Arabia)

Is default: [ ]

For Print: [checked]

Virtual: [ ]

For Display: [checked]

Language: ar Country or Region: SA

Number Format: 123,456.789 E.g.123,456.789

Date Format: 21/10/2018 (d/m/yyyy) E.g.d/m/yyyy

Time Format: 23:59:59 (H:m:s) E.g.h:m:s

RTL: [ ]

Fallback Region: (United Arab Emirates)

When next printed the CLP SDS will show the Arabic (United Arab Emirates) translations when printing for language Arabic (Saudi Arabia).

**Print a Document for an Item**

Item: TESTR6 Herb Soup Flavour

Document Type: CLP Safety Data Sheet

Document Created: [checked]

Document Version: 48

Document Version Date: 07/04/2021 E.g. d/m/yyyy

Company: [ ]

Application: [ ] Dosage: [ ] %

For Dilution: [ ]

Base Item: None

Cross Reference: No Cross Reference

Item Supply Type:  Sale / Normal  Sample

Record Supply:  Yes  No

TO: DEFAULT

Language: Arabic (Saudi Arabia)

Copies: 1



الصفحة 1 ( 10 )  
تاريخ الإصدار: 2021/05/27  
الإصدار: (2021/04/07) 48

**صحيفة بيانات السلامة**  
وفقاً للتعليم ريشن (REACH) رقم 2006/1907 الصادر عن المفوضية الأوروبية

المنتج: Herb Soup Flavour TESTR6  
الإصدار: 48

**القسم 1: تحديد المادة/المزيج والشركة/المنتج**

**1.1 رقم تعريف المنتج**

رقم تعريف المنتج: Herb Soup Flavour TESTR6(بعضى على:Ethanol, P-MENTHA-1,8-DIENE, Sunflower oil, d-Limonene (R)-p-Mentha-1,8-diene)  
شرف آخر: Test Herb @ 50% (Other Identifier)  
Unique Formula Identifier (UFI): 1234-5678-9101-1121

**1.2 استخدامات المادة ذات الصلة التي تم التعرف عليها أو المزيجات والاستخدامات التي يوصى بعدم استخدامها**

If you have, or later add a translation specific to Arabic (Saudi Arabia) that specific translation will still show, any document content without translations will show the fallback language, Arabic (United Arab Emirates).

**Enter Translations**

Entity: Document Content      Attribute: Content

Reference Language: Value in Entity      Language To Edit: Arabic (Saudi Arabia)

Code: clp.title

Reference Content: \_\_\_\_\_

Translation: \_\_\_\_\_

Creator: \_\_\_\_\_

Created Date: \_\_\_\_\_ E.g. d/m/yyyy

Last Modifier: \_\_\_\_\_

Last Modified Date: \_\_\_\_\_ E.g. d/m/yyyy

Code	Reference Language	Language To Edit	Prevent Batch Update	Las
clp.title	SAFETY DATA SHEET	SAFETY DATA SHEET SAUDI ARABIAN TRANSLATION	NO	

**Print a Document for an Item**

Item: TESTR6      Herb Soup Flavour

Document Type: CLP Safety Data Sheet

Document Created: \_\_\_\_\_

Document Version: 48

Document Version Date: 07/04/2021      E.g. d/m/yyyy

Company: \_\_\_\_\_

Application: \_\_\_\_\_      Dosage: \_\_\_\_\_ %

For Dilution:

Base Item: None

Cross Reference: No Cross Reference

Item Supply Type:  Sale / Normal       Sample

Record Supply:  Yes       No

TO: DEFAULT

Language: Arabic (Saudi Arabia)

Copies: 1



الصفحة 1 ( 10 )  
تاريخ الإصدار: 2021/05/27  
الإصدار: 48 (2021/04/07)

**SAFETY DATA SHEET SAUDI ARABIAN TRANSLATION**

وفقا للتعليم رينش (REACH) رقم 2006/1907 الصادر عن المفوضية الأوروبية

المنتج: Herb Soup Flavour TESTR6

الإصدار: 48

القسم: 1: تحديد المادة/المزيج والشركة/المنتج.

1.1 رقم تعريف المنتج: Herb Soup Flavour TESTR6  
رقم تعريف المنتج: Ethanol, P-MENTHA-1,8-DIENE, Sunflower oil, d-Limonene (R)-p-Mentha-1,8-diene  
مُعرف آخر: Test Herb @ 50% (Other Identifier)

Unique Formula Identifier (UFI): 1234-5678-9101-1121

1.2 استخدامات المادة ذات الصلة التي تم التعرف عليها أو المزيجات والاستخدامات التي يوصى بعدم استخدامها:

If there is no translation for either Arabic (Saudi Arabian) or Arabic (United Arab Emirates) languages, then the English translation shows.

### Mini Tip

When using the CDT the changes you make are tracked in the Edit History. At any point you can choose to return a few steps, or go back to the original composition:

**Edit Composition of Formulation**      Interim Save | View | Add | Insert | Delete | Undo | Redo | Full Screen | Save & Check In | Other Menu

**Furaneol 20% DPG**

**Edit History**

Edit History	Description
Update Concentration	New Value:80
Update Concentration	New Value:80 %
Update Concentration	New Value:20
Original Composition	

Page 1 of 1

Seq	Code	Name	Concentration	Stage	CAS Number
1	FUR0002	FURANEOL	20		3658-77-3
2	FPD-2015A-1911	Dipropylene glycol	80		110-98-5

Select a previous version

Or the Original Composition

To see previous 'Tip of the Month' articles, please see [here](#).

All of our training and support material can be accessed from our **Support Centre**. The Support Centre is available 24/7 and is a great resource to use at your convenience. It includes:

- Over 100 training and support articles
- Links to training videos
- Quick Start Guides

- The Formpak Training Matrix

The Support Centre can be accessed on the Home screen of Formpak software or via the following link:  
[https://www.formpak-software.com/Support\\_Centre/Pages/Support\\_Centre.html](https://www.formpak-software.com/Support_Centre/Pages/Support_Centre.html)

Our **Support Team** are available:  
Monday - Thursday: 8:30 - 17:00 (GMT)  
Friday: 8:30 - 16:00 (GMT)

Email: [support@formpak-software.com](mailto:support@formpak-software.com)  
Telephone: +44 (0) 1235 250 020

The Formpak **Help Centre** is included directly in Formpak software, just press the 'Help' button to access it. The Formpak Help Centre offers explanations for each function of the application as well as a glossary of the technical terminology used.

View our **YouTube** channel with lots of helpful guides and information about Formpak  
<https://www.youtube.com/user/FormpakSoftware/videos>